SCHENGEN

FR 16L

Comité exécutif

Berlin, le 27 juin 1994
SCH/Com-ex (94) decl. 7, 3e rév.

Déclaration

Objet: Relation entre le Système d'information Schengen (SIS) et le futur Système d'information européen (SIE)

Le Comité exécutif constate l'existence d'un accord sur les points suivants:

1. Les dispositions du projet de Convention SIE dans sa version actuelle et les dispositions relatives au SIS de la Convention d'application de Schengen sont pour l'essentiel identiques, et dès lors compatibles.

2. En conformité avec l'article K.7 du Traité sur l'Union européenne et l'article 142, paragraphe 1, alinéa 2 de la Convention d'application de Schengen, les Etats Schengen continueront à appliquer, après l'entrée en vigueur de la Convention SIE, les dispositions de la Convention d'application de Schengen qui prévoient une coopération policière et judiciaire plus poussée entre les Parties contractantes.

3. Un seul système d'information devrait être utilisé en Europe pour disposer de signalements de personnes et d'objets à l'occasion de contrôles des frontières et de vérifications et autres contrôles de police. Les Etats Schengen sont par conséquent disposés, si les conditions juridiques en la matière sont réunies, et notamment si la Convention SIE est entrée en vigueur, à mettre le SIS également à la disposition des Etats membres de l'UE qui ne sont pas parties à la Convention d'application de Schengen dans la perspective de la libre circulation des personnes prévue à l'article 7A du Traité CE.

4. Des arrangements devraient être conclus avec les Etats membres de l'UE qui ne sont pas parties à la Convention d'application de Schengen sur la reprise du dispositif technique et administratif relatif au SIS, la participation aux coûts occasionnés jusqu'à présent par le SIS, ainsi que les procédures SIRENE.

5. La nécessaire continuité d'utilisation du Système d'information par les Etats Schengen doit être garantie lors du passage du SIS au SIE.

Le Groupe central est chargé de présenter un inventaire des différentes parties des arrangements susmentionnés, ainsi qu'une proposition relative à la forme juridique que ces arrangements doivent revêtir précisant également dans quel instrument ces questions seront réglées.

16L

SCHENGEN

Eksekutivkomiteen

Berlin, 27. juni 1994
SCH/Eks-kom(94) Erkl.7, 3.rev.

Erklæring

Vedr: Forholdet mellom Schengen-informasjonssystemet (SIS) og det fremtidige Europeiske informasjonssystemet (SIE)

Eksekutivkomiteen fastslår at det er enighet om følgende punkter:

1. Bestemmelsene i utkastet til SIE-konvensjonen i sin nåværende versjon og bestemmelsene om SIS i Konvensjonen om gjennomføring av Schengen er i det vesentligste like, og således forenlige.

2. I samsvar med artikkel K7 i Traktaten om Den europeiske union og artikkel 142 nr 1 ledd 2 i Konvensjonen om gjennomføring av Schengen, vil Schengen-statene, etter at SIE-konvensjonen er trådt i kraft, fortsette å anvende bestemmelsene i Konvensjonen om gjennomføring av Schengen som inneholder bestemmelser om et mer omfattende politisamarbeid og rettslig samarbeid mellom partene.

3. Kun ett informasjonssystem bør brukes i Europa for registrering av personer og gjenstander i forbindelse med grensekontroller, verifiseringer og andre politikontroller. Schengen-statene er følgelig rede til, dersom de rettslige vilkår på dette felt er oppfylt, og særlig dersom SIE-konvensjonen er trådt i kraft, å stille SIS også til rådighet for de medlemsstater i EU som ikke er part i Konvensjonen om gjennomføring av Schengen med sikte på fri bevegelighet for personer i henhold tl artikkel 7A i EF-traktaten

4. Det bør inngås avtaler med de medlemsstater i EU som ikke er parter i Konvensjonen om gjennomføring av Schengen, om innføring av de tekniske og administrative regler

angående SIS, dekning av utgifter som er påløpt for SIS inntil nå, samt SIRENE-prosedyrer.

5. Det bør sørges for den nødvendige kontinuitet i Schengen-statenes bruk av SIS ved overgangen fra SIS til SIE.

Sentralgruppen har fått i oppgave å legge fram en oversikt over de ulike deler av de ovennevnte ordninger, samt et forslag om hvilken juridisk form disse ordningene bør få, der det også presiseres hvilket dokument som vil fastlegge bestemmelser om disse spørsmålene.